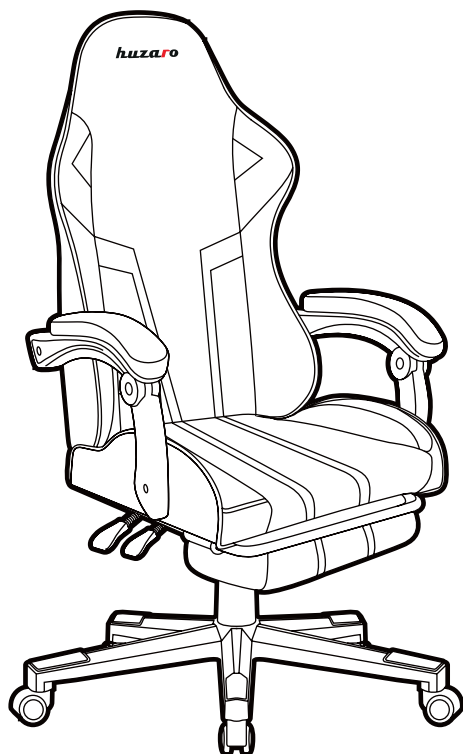


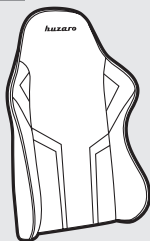


FORCE 3.7

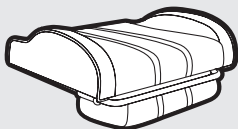
PL Instrukcja obsługi
EN User manual
SK Používateľská príručka
CZ Návod k obsluze
RO Instrucțiuni de utilizare
DE Bedienungsanleitung
BG Инструкция за експлоатация

HU Használati útmutató
LT Naudojimo instrukcija
FR Notice d'utilisation
UK Посібник користувача
ES Instrucciones de uso
PT Instruções de utilização

A X1



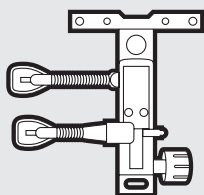
B X1



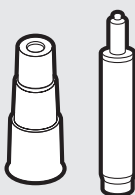
C X2



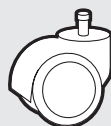
D X1



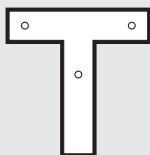
E X1



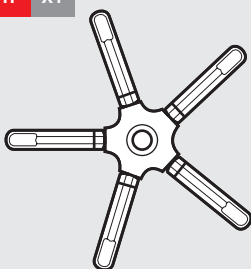
F X5



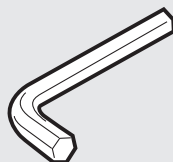
G X1



H X1



I X1



J X4

6X20mm



K X3

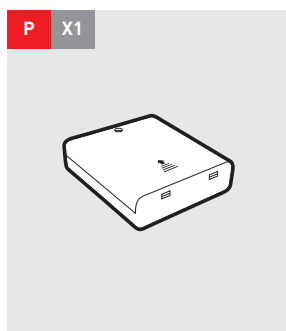
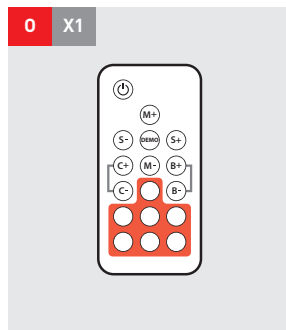
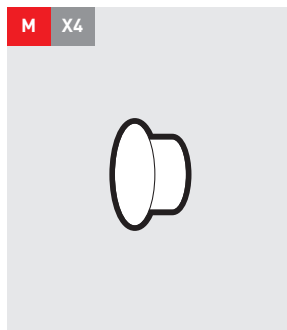
6X30mm



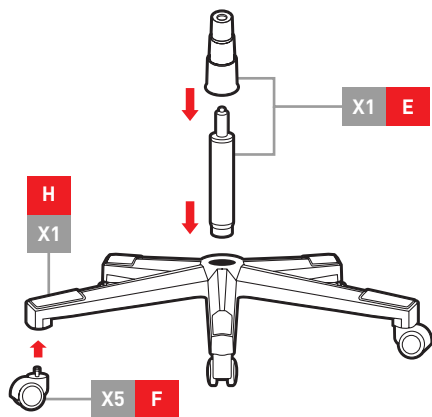
L X4

8X35mm

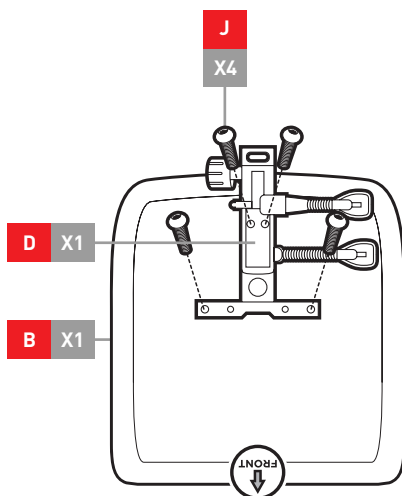




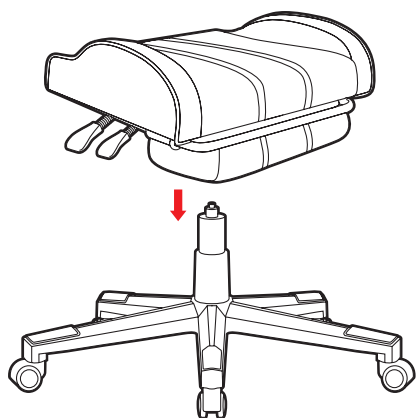
1.



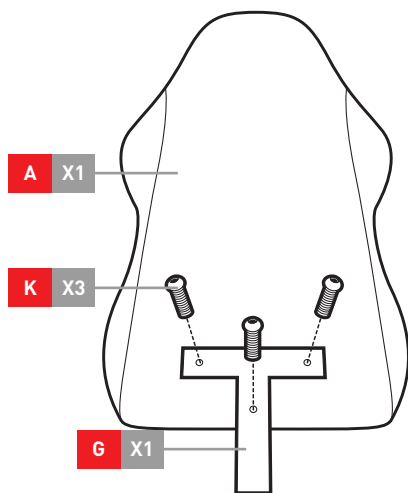
2.



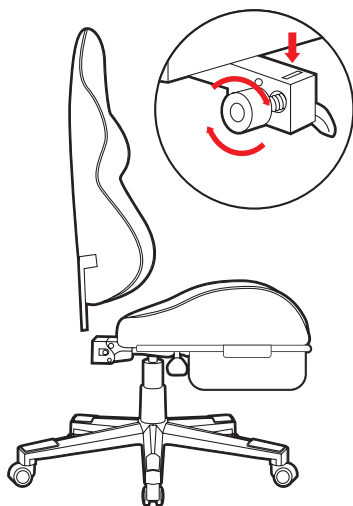
3.



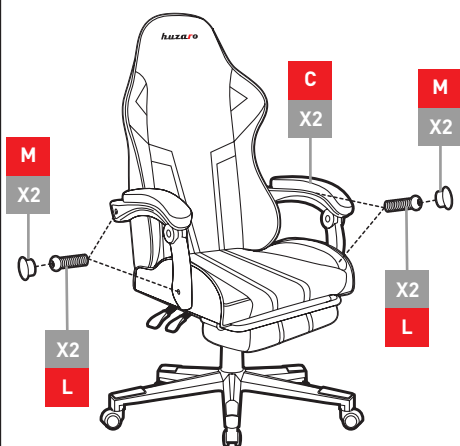
4.



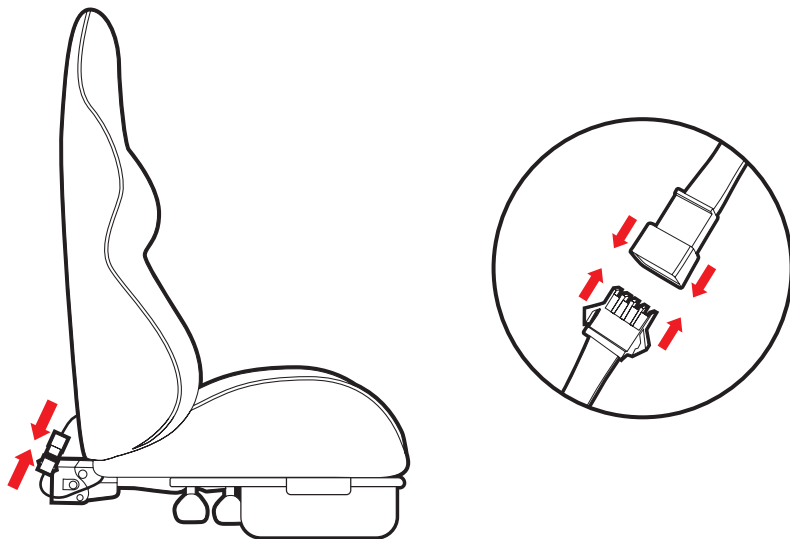
5.



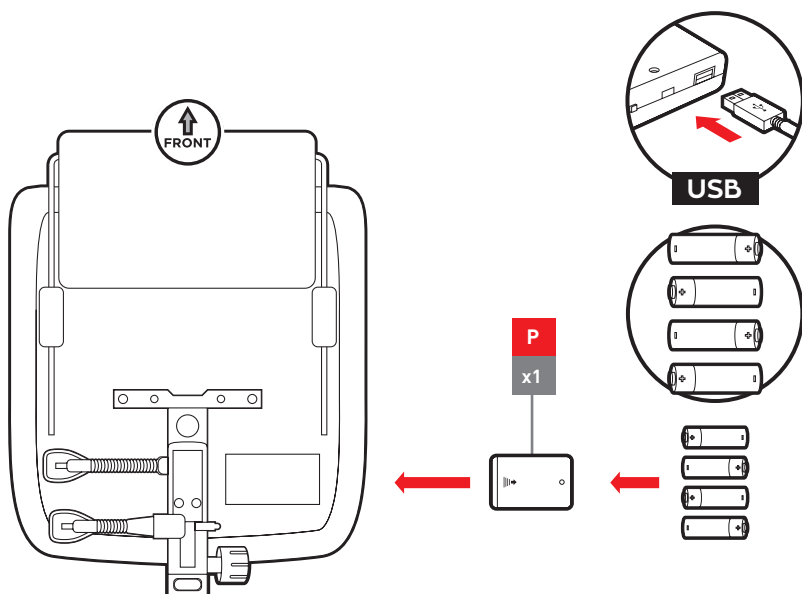
6.



7.



8.





Przed użyciem produktu przeczytaj oryginalną instrukcję obsługi, postępuj zgodnie z jej wskazówkami i zachowaj ją do wykorzystania w przyszłości. Zwróć szczególną uwagę na zalecenia dotyczące bezpieczeństwa.



UWAGA!

1. Zabrania się używania produktu, zanim montaż nie zostanie zakończony.
2. Nie używaj ostrych obiektów takich jak nóż i nożyczki przy rozpakowywaniu elementów.
3. Montaż należy przeprowadzać w bezpiecznej odległości od mebli i innych przeszkód.
4. Montaż należy przeprowadzać poza zasięgiem dzieci, gdyż niektóre części mogą mieć ostre krawędzie lub stanowić ryzyko zadławienia.
5. Nie używaj produktu do celów innych niż pierwotnie ustalonych przez producenta.
6. Produkt jest przeznaczony do użycia na płaskiej i stabilnej powierzchni.
7. W celu uniknięcia uszkodzenia produktu i ryzyka urazów osobistych należy sprawdzić maksymalne obciążenie produktu i nigdy go nie przekraczać.
8. Produkt przeznaczony jest do użytku przez jedną osobę.
9. Nie umieszczaj w pobliżu produktu materiałów łatwopalnych, ponieważ grozi to zapaleniem.
10. Aby zapobiec uszkodzeniom, trzymaj produkt z dala od bezpośredniego światła słonecznego.
11. Zaleca się aby użytkownik dokręcał śruby w przypadku ich poluzowania.
12. Nie demontuj części poza oryginalnymi procedurami instalacyjnymi.
13. Do ogólnego czyszczenia i konserwacji produktu używaj miękkiej ściereczki z łagodnym deterгентem.



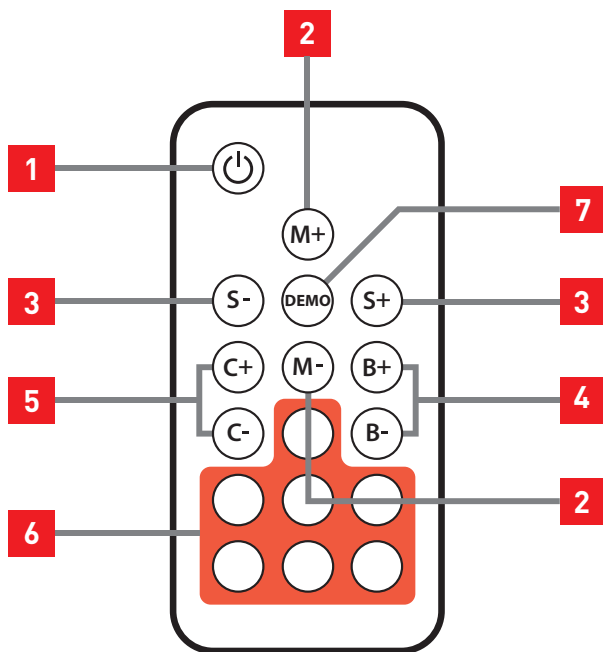
OCHRONA ŚRODOWISKA

Nie należy wrzucać produktów elektrycznych razem z odpadami gospodarstwa domowego. Należy poddać je utylizacji w specjalnym centrum przeznaczonym do tego celu. Należy skontaktować się z władzami lokalnymi w celu uzyskania porady dotyczącej recyklingu. Urządzenie należy oddać do punktu zbiórki zajmującego się tego typu urządzeniami.

**RYSUNKI MAJĄ CHARAKTER POGLĄDOWY - RZECZYWISTY WYGLĄD
PRODUKTU MOŻE SIĘ NIEZNACZNIE OD NICH RÓŻNIĆ.**

OPIS PILOTA:

1. Przycisk włączania/wyłączania.
2. Przyciski zmiany trybów.
3. Przyciski zmiany prędkości efektów.
4. Przyciski zmiany jasności świecenia.
5. Zmiana koloru.
6. Przyciski wyboru statycznych kolorów świecenia.
7. Przycisk DEMO. Naciśnij aby włączyć tryb automatycznego odtwarzania efektów świetlnych.





Before using the appliance, read the original instruction manual, follow its instructions and retain it for future reference or use. Pay special attention to the safety recommendations.



WARNING!

1. Do not attempt to use the product before completing the assembly.
2. Do not use sharp objects, such as a knife or scissors, when unpacking.
3. During the assembly, keep the product parts away from children.
4. Special care should be taken during the assembly. Some parts of the product are heavy and have sharp edges.
5. Do not use the product for purposes other than those originally established by the manufacturer.
6. The product is intended to be used on a flat surface.
7. To avoid damage to the product and risk of personal injury, check the maximum load of the product and never exceed it.
8. The product is intended for use by one person.
9. Do not place flammable materials close to the product, due to the risk of fire.
10. To prevent any damage, keep the product away from direct sunlight.
11. It is recommended to tighten the screws if they loosen.
12. Do not remove any parts, except according to the original installation procedures.
13. Use soft wipes with a mild detergent for general cleaning and maintenance of the product.



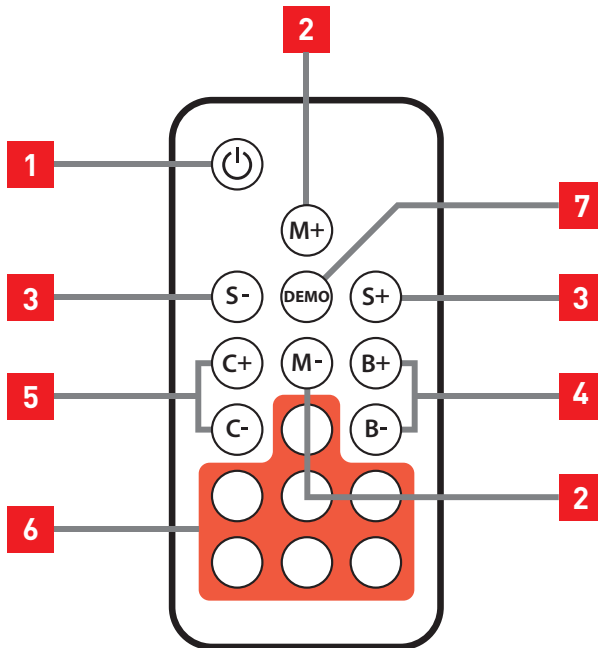
ENVIRONMENTAL PROTECTION

Electrical products must not be thrown out with domestic waste. They must be taken to a communal collecting point for environmentally friendly disposal in accordance with local regulations. Contact your local authorities or stockist for advice on recycling.

THE DRAWINGS ARE FOR REFERENCE ONLY - THE ACTUAL APPEARANCE OF THE PRODUCT MAY DIFFER SLIGHTLY FROM THEM.

REMOTE DESCRIPTION:

1. Power button.
2. Buttons for changing modes.
3. Buttons to change the speed of effects.
4. Buttons for changing the brightness of the light.
5. Buttons for colour change.
6. Buttons for selecting static lighting colours.
7. DEMO button. Press to activate the automatic lighting effects mode.





Pred použitím spotrebiča si prečítajte originálny návod na obsluhu, postupujte podľa jeho pokynov a uschovajte si ho pre budúce použitie. Venujte osobitnú pozornosť bezpečnostným odporúčaniam.



VAROVANIE!

1. Nepokúšajte sa výrobok používať pred dokončením montáže.
2. Pri rozbaľovaní nepoužívajte ostré predmety, napríklad nôž alebo nožnice.
3. Počas montáže udržiavajte časti výrobku mimo dosahu detí.
4. Pri montáži je potrebné dbať na osobitnú opatrnosť. Niektoré časti výrobku sú ťažké a majú ostré hrany.
5. Nepoužívajte výrobok na iné účely, ako pôvodne stanovil výrobca.
6. Výrobok je určený na používanie na rovnom povrchu.
7. Aby ste predišli poškodeniu výrobku a riziku zranenia osôb, skontrolujte maximálne zaťaženie výrobku a nikdy ho neprekračujte.
8. Výrobok je určený na používanie jednou osobou.
9. V blízkosti výrobku neumiestňujte horľavé materiály, pretože hrozí nebezpečenstvo požiaru.
10. Aby ste predišli poškodeniu, výrobok uchovávajte mimo dosahu priameho slnečného svetla.
11. Ak sa skrutky uvoľnia, odporúča sa ich dotiahnuť.
12. Neodstraňujte žiadne diely, iba v súlade s pôvodnými inštaláčnymi postupmi.
13. Na bežné čistenie a údržbu výrobku používajte mäkké utierky s jemným čistiacim prostriedkom.



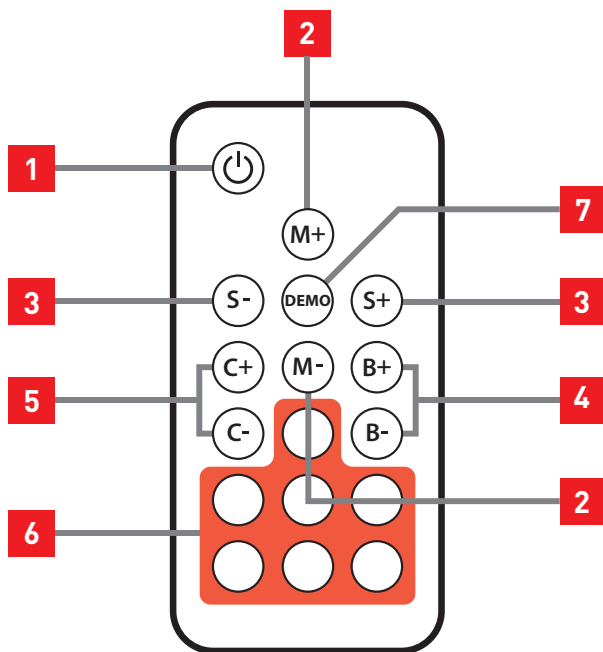
OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA

Elektrické výrobky sa nesmú vyhadzovať spolu s domácim odpadom. Musia sa odovzdať na spoločné zberné miesto na ekologickú likvidáciu v súlade s miestnymi predpismi. Informácie o recyklácii vám poskytnú miestne úrady alebo predajca.

NÁKRESY SLÚŽIA LEN AKO REFERENCIA - SKUTOČNÝ VZHľad VÝROBKU SA OD NICH MÔŽE MIERNE LIŠIŤ.

OPIS OVLÁDAČA:

1. Tlačidlo zapnutia.
2. Tlačidlá na zmenu režimu.
3. Tlačidlá na zmenu rýchlosti efektov.
4. Tlačidlá na zmenu jasů svetla.
5. Zmena farby.
6. Tlačidlá na výber farieb statického osvetlenia.
7. Tlačidlo DEMO. Stlačením aktivujete režim automatických svetelných efektov.





Před použitím spotřebiče si přečtěte originální návod k použití, dodržujte jeho pokyny a uschovejte si jej pro budoucí použití. Zvláštní pozornost věnujte bezpečnostním doporučením.



POZOR!

1. Nepokoušejte se výrobek používat před dokončením montáže.
2. Při vybalování nepoužívejte ostré předměty, jako je nůž nebo nůžky.
3. Během montáže udržujte části výrobku mimo dosah dětí.
4. Při montáži je třeba dbát zvláštní opatrnosti. Některé části výrobku jsou těžké a mají ostré hrany.
5. Nepoužívejte výrobek k jiným účelům, než které původně stanovil výrobce.
6. Výrobek je určen k použití na rovném povrchu.
7. Abyste předešli poškození výrobku a riziku zranění osob, zkontrolujte maximální zatížení výrobku a nikdy ho nepřekračujte.
8. Výrobek je určen pro použití jednou osobou.
9. V blízkosti výrobku neumísťujte hořlavé materiály, protože hrozí nebezpečí požáru.
10. Aby nedošlo k poškození, chraňte výrobek před přímým slunečním světlem.
11. Pokud se šrouby uvolní, doporučujeme je dotáhnout.
12. Neodstraňujte žádné díly, kromě těch, které jsou uvedeny v původních montážních postupech.
13. Pro běžné čištění a údržbu výrobku používejte měkké utěrky s jemným čisticím prostředkem.



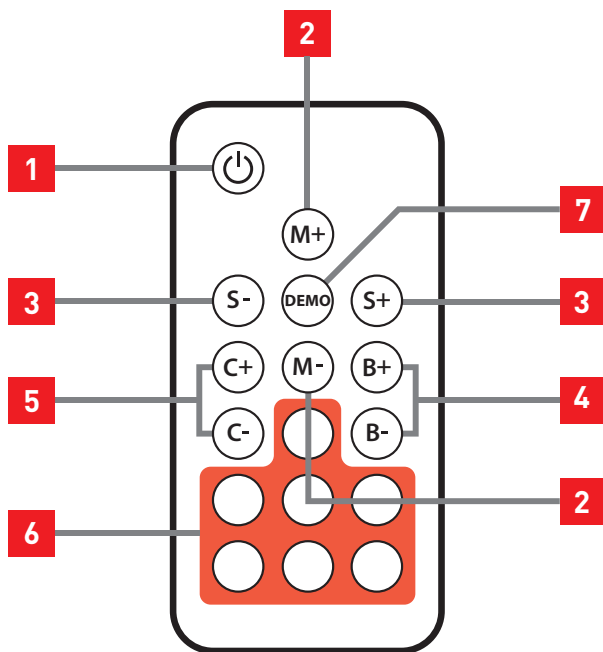
OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ

Elektrické výrobky se nesmí vyhazovat s domovním odpadem. Musí být odneseny na společné sběrné místo k ekologické likvidaci v souladu s místními předpisy. Pro radu ohledně recyklace se obraťte na místní úřady nebo na prodejce.

NÁKRESY JSOU POUZE ORIENTAČNÍ - SKUTEČNÝ VZHLED VÝROBKU SE OD NICH MŮŽE MÍRNĚ LIŠIT.

POPIS DÁLKOVÉHO OVLÁDÁNÍ:

1. Tlačítko zapnutí.
2. Tlačítka pro změnu režimů.
3. Tlačítka pro změnu rychlosti efektu.
4. Tlačítka pro změnu jasu světla.
5. Změna barvy.
6. Tlačítka pro výběr barev statického osvětlení.
7. Tlačítko DEMO. Stisknutím aktivujete režim automatického přehrávání světelných efektů.





Перед использованием прибора прочтите оригинальное руководство по эксплуатации, следуйте его указаниям и сохраните его для дальнейшего использования. Обратите особое внимание на рекомендации по безопасности.



ВНИМАНИЕ!

1. Не пытайтесь использовать изделие до завершения сборки.
2. При распаковке не используйте острые предметы, такие как нож или ножницы.
3. Во время сборки держите детали изделия подальше от детей.
4. При сборке следует соблюдать особую осторожность. Некоторые части изделия тяжелые и имеют острые края.
5. Не используйте продукт в целях, отличных от тех, которые изначально были установлены производителем.
6. Изделие предназначено для использования на плоской поверхности.
7. Во избежание повреждения изделия и риска получения травм проверьте максимальную нагрузку на изделие и никогда не превышайте ее.
8. Изделие предназначено для использования одним человеком.
9. Не размещайте легковоспламеняющиеся материалы рядом с устройством из-за риска возгорания.
10. Во избежание повреждений держите устройство вдали от прямых солнечных лучей.
11. Рекомендуется подтянуть винты, если они ослабли.
12. Не снимайте никаких деталей, кроме как в соответствии с оригинальными процедурами установки.
13. Для общей очистки и ухода за изделием используйте мягкие салфетки с мягким моющим средством.



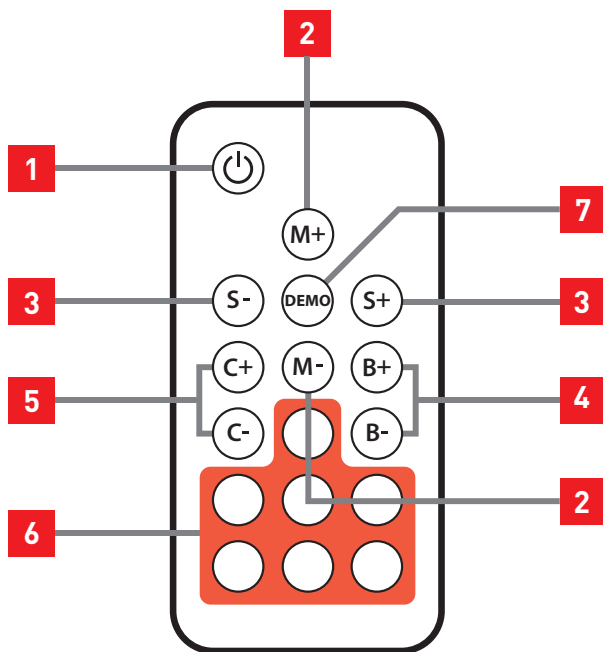
ЗАЩИТА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ

Электротехнические изделия нельзя выбрасывать вместе с бытовыми отходами. Их необходимо сдать в общий пункт сбора отходов для экологически безопасной утилизации в соответствии с местными правилами. Обратитесь к местным властям или продавцу, чтобы получить рекомендации по утилизации.

**DESENELE SUNT DOAR DE REFERINȚĂ - ASPECTUL REAL AL PRODUSULUI
POATE FI UȘOR DIFERIT DE ACESTEA.**

DESCRIEREA COMENZII:

1. Buton de pornire.
2. Butoane de modificare a modurilor.
3. Butoane de modificare a vitezei efectelor.
4. Butane de modificare a intensității luminii.
5. Schimbarea culorii.
6. Butoane de alegere a culorilor statice de iluminare.
7. Buton DEMO. Apăsăți pentru a porni modul de pornire automată a efectelor luminoase.





Lesen Sie vor der Verwendung des Geräts die Originalbetriebsanleitung, befolgen Sie die darin enthaltenen Anweisungen und bewahren Sie sie zum späteren Nachschlagen oder Verwenden auf. Achten Sie besonders auf die Sicherheitsempfehlungen.



WARNUNG!

1. Versuchen Sie nicht, das Produkt zu benutzen, bevor Sie die Montage abgeschlossen haben.
2. Verwenden Sie beim Auspacken keine scharfen Gegenstände, wie z. B. ein Messer oder eine Schere.
3. Halten Sie die Produktteile während der Montage von Kindern fern.
4. Bei der Montage ist besondere Vorsicht geboten. Einige Teile des Produkts sind schwer und haben scharfe Kanten.
5. Verwenden Sie das Produkt nicht für andere als die ursprünglich vom Hersteller vorgesehenen Zwecke.
6. Das Produkt ist für die Verwendung auf einer ebenen Fläche bestimmt.
7. Um Schäden am Produkt und die Gefahr von Verletzungen zu vermeiden, überprüfen Sie die maximale Tragfähigkeit des Produkts und überschreiten Sie diese nicht.
8. Das Produkt ist für die Verwendung durch eine Person bestimmt.
9. Stellen Sie keine brennbaren Materialien in der Nähe des Geräts auf, da sonst Brandgefahr besteht.
10. Um Schäden zu vermeiden, halten Sie das Produkt von direktem Sonnenlicht fern.
11. Es wird empfohlen, die Schrauben festzuziehen, wenn sie sich gelockert haben.
12. Entfernen Sie keine Teile, es sei denn, Sie halten sich an die ursprünglichen Installationsverfahren.
13. Verwenden Sie für die allgemeine Reinigung und Pflege des Produkts weiche Tücher mit einem milden Reinigungsmittel.



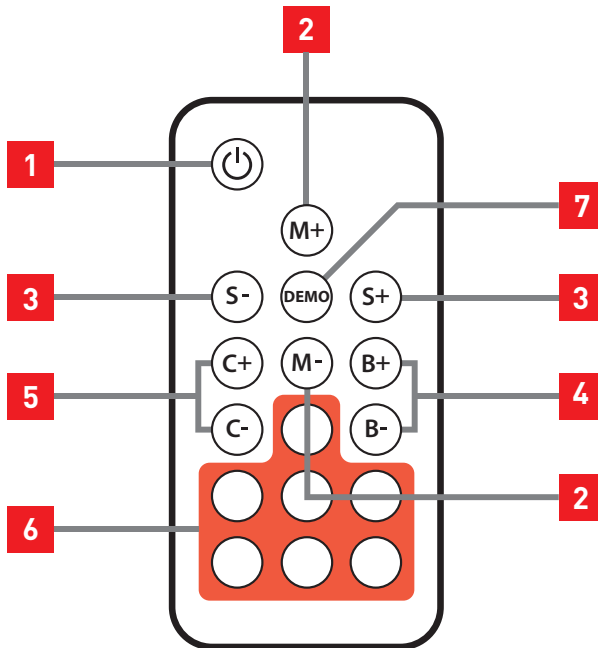
SCHUTZ DER UMWELT

Elektrogeräte dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Sie müssen zu einer kommunalen Sammelstelle gebracht werden, um sie gemäß den örtlichen Vorschriften umweltgerecht zu entsorgen. Wenden Sie sich an die örtlichen Behörden oder an Ihren Händler, um sich über die Wiederverwertung beraten zu lassen.

DIE ZEICHNUNGEN DIENEN NUR ALS REFERENZ - DAS TATSÄCHLICHE AUSSEHEN DES PRODUKTS KANN LEICHT VON IHNEN ABWEICHEN.

BESCHREIBUNG DER FERNBEDIENUNG:

1. EIN-Taste.
2. Tasten zum Wechseln der Modi.
3. Tasten zum Ändern der Geschwindigkeit der Effekte.
4. Tasten zur Änderung der Lichtintensität.
5. Farbwechsel.
6. Tasten zur Auswahl statischer Lichtfarben.
7. DEMO-Taste. Drücken Sie diese Taste, um den automatischen Wiedergabemodus für Lichteffekte zu aktivieren.





Преди да използвате уреда, прочетете оригиналното ръководство за употреба, следвайте инструкциите в него и го запазете за бъдеща справка или употреба. Обърнете специално внимание на препоръките за безопасност.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

1. Не се опитвайте да използвате продукта, преди да завършите монтажа.
2. Не използвайте остри предмети, като нож или ножица, когато разпаковате.
3. По време на сглобяването пазете частите на продукта далеч от деца.
4. По време на сглобяването трябва да се обърне специално внимание. Някои части на продукта са тежки и имат остри ръбове.
5. Не използвайте продукта за цели, различни от първоначално определените от производителя.
6. Продуктът е предназначен за използване върху равна повърхност.
7. За да избегнете повреда на продукта и риск от нараняване на хора, проверете максималното натоварване на продукта и никога не го превишавайте.
8. Продуктът е предназначен за използване от един човек.
9. Не поставяйте запалими материали в близост до продукта поради опасност от пожар.
10. За да предотвратите повреда, пазете продукта от пряка слънчева светлина.
11. Препоръчително е да затегнете винтовете, ако те се разхлабят.
12. Не отстранявайте никакви части, освен в съответствие с оригиналните процедури за монтаж.
13. Използвайте меки кърпички с мек почистващ препарат за общо почистване и поддръжка на продукта.



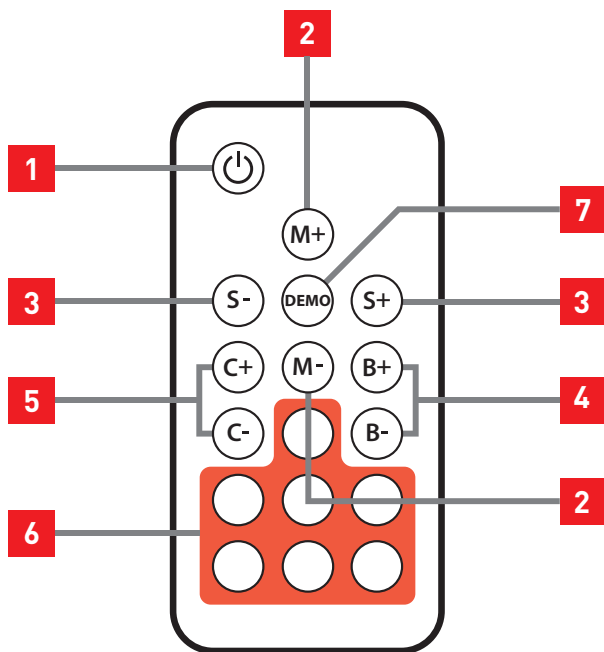
ЗАЩИТА НА ОКОЛНАТА СРЕДА

Електрическите продукти не трябва да се изхвърлят заедно с битовите отпадъци. Те трябва да бъдат отнесени в общински събирателен пункт за екологично изхвърляне в съответствие с местните разпоредби. Свържете се с местните власти или с търговеца на дребно за съвет относно рециклирането.

ЧЕРТЕЖИТЕ СА САМО ЗА СПРАВКА - ДЕЙСТВИТЕЛНИЯТ ВИД НА ПРОДУКТА МОЖЕ ДА СЕ РАЗЛИЧАВА ЛЕКО ОТ ТЯХ.

ОПИСАНИЕ НА ПУЛТ ЗА ДИСТАНЦИОННО УПРАВЛЕНИЕ:

1. Бутон за включване.
2. Бутони за промяна на режима.
3. Бутони за промяна на скоростта на ефектите.
4. Бутони за промяна на яркостта на светлината.
5. Промяна на цвета.
6. Бутони за избор на статични цветове на светлината.
7. Бутон DEMO. Натиснете, за да включите автоматичен режим за възпроизвеждане на светлинни ефекти.





A készülék használata előtt olvassa el az eredeti használati útmutatót, kövesse az abban foglalt utasításokat, és őrizze meg a későbbi hivatkozás vagy használat céljából. Fordítson különös figyelmet a biztonsági ajánlásokra.



FIGYELEM!

1. Ne próbálja meg használni a terméket az összeszerelés befejezése előtt.
2. Kicsomagoláskor ne használjon éles tárgyakat, például kést vagy ollót.
3. Az összeszerelés során tartsa távol a termék alkatrészeit a gyermekektől.
4. Az összeszerelés során különös gondossággal kell eljárni. A termék egyes részei nehezek és éles szélékkel rendelkeznek.
5. Ne használja a terméket a gyártó által eredetileg meghatározott céloktól eltérő célokra.
6. A terméket sík felületen kell használni.
7. A termék sérülésének és a személyi sérülés kockázatának elkerülése érdekében ellenőrizze a termék maximális terhelését, és soha ne lépje túl azt.
8. A terméket egy személy általi használatra szánják.
9. A tűzveszély miatt ne helyezzen gyúlékony anyagokat a termék közelébe.
10. A károsodás megelőzése érdekében tartsa a terméket a közvetlen napfénytől távol.
11. Ha a csavarok meglazulnak, ajánlott meghúzni őket.
12. Ne távolítson el semmilyen alkatrészt, kivéve az eredeti beszerelési eljárásoknak megfelelően.
13. A termék általános tisztításához és karbantartásához használjon puha törlőkendőt enyhe tisztítószerrel.



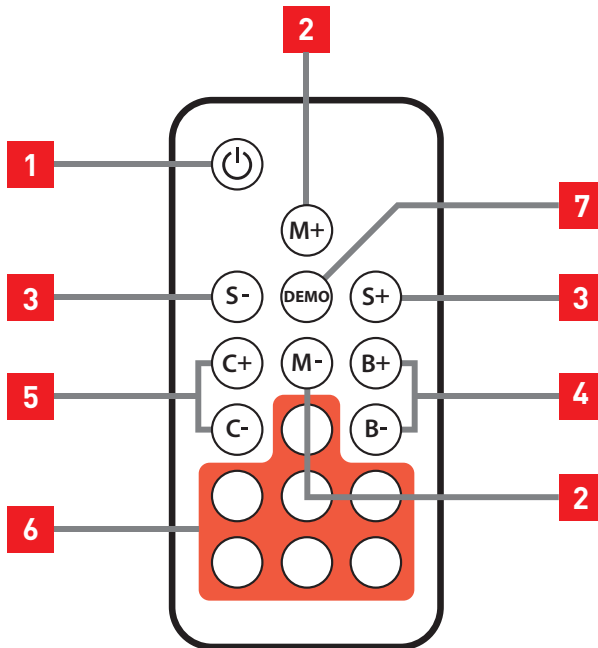
KÖRNYEZETVÉDELEM

Az elektromos termékeket nem szabad a háztartási hulladékkal együtt kidobni. Ezeket a helyi előírásoknak megfelelően egy közösségi gyűjtőhelyre kell vinni a környezetkímélő ártalmatlanítás céljából. Az újrahasznosítással kapcsolatos tanácsokért forduljon a helyi hatóságokhoz vagy a raktárkészlethez.

A RAJZOK CSAK REFERENCIAKÉNT SZOLGÁLNAK - A TERMÉK TÉNYLEGES MEGJELENÉSE NÉMILEG ELTÉRHET TŐLÜK.

A TÁVIRÁNYÍTÓ LEÍRÁSA:

1. Bekapcsoló nyomógomb.
2. Effektus üzemmódját váltó nyomógombok.
3. Effektus sebességét váltó nyomógombok.
4. Fényerő szabályozó nyomógombok.
5. Színváltás.
6. Statikus világító színek kiválasztásának nyomógombjai.
7. DEMO nyomógomb. Nyomja meg a fényeffektus automata lejátszó üzemmódjának bekapcsolásához.





Prieš pradėdami naudoti prietaisą, perskaitykite originalią naudojimo instrukciją, laikykitės joje pateiktų nurodymų ir išsaugokite ją, kad galėtumėte ja naudotis ateityje. Ypatingą dėmesį skirkite saugos rekomendacijoms.



ĮSPĖJIMAS!

1. Nebandykite naudoti gaminio, kol nebaigtas surinkimas.
2. Išpakuodami nenaudokite aštrių daiktų, pavyzdžiui, peilio ar žirklių.
3. Surinkimo metu saugokite gaminio dalis nuo vaikų.
4. Montuojant reikia būti ypač atsargiems. Kai kurios gaminio dalys yra sunkios ir turi aštrius kraštus.
5. Nenaudokite gaminio kitiems tikslams, nei iš pradžių nustatė gamintojas.
6. Gaminys skirtas naudoti ant lygaus paviršiaus.
7. Kad išvengtumėte gaminio sugadinimo ir asmens sužalojimo pavojaus, patikrinkite didžiausią gaminio apkrovą ir niekada jos neviršykite.
8. Produktas skirtas naudoti vienam asmeniui.
9. Dėl gaisro pavojaus nedėkite degių medžiagų šalia gaminio.
10. Kad gaminys nebūtų pažeistas, laikykite jį atokiau nuo tiesioginių saulės spindulių.
11. Jei varžtai atsilaivina, rekomenduojama juos priveržti.
12. Nenuimkite jokių dalių, išskyrus atvejus, kai tai daroma pagal originalias montavimo procedūras.
13. Bendram gaminio valymui ir priežiūrai naudokite minkštas servetėles su švelniu plovikliu.



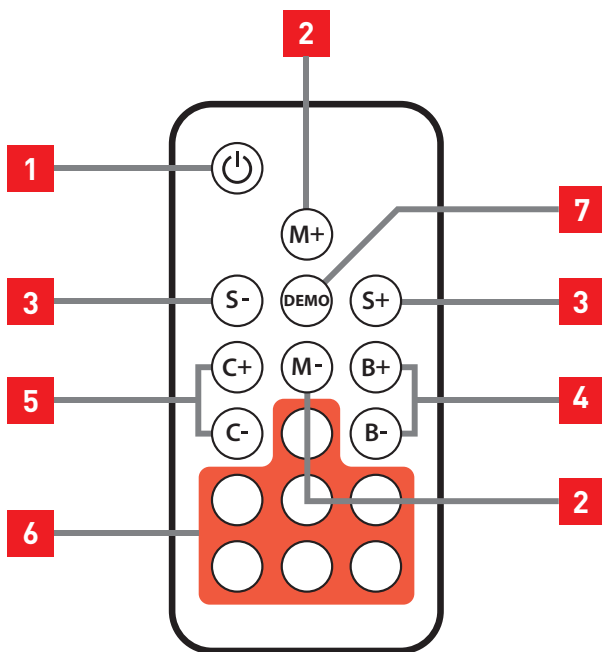
APLINKOS APSAUGA

Elektros gaminių negalima išmesti kartu su buitinėmis atliekomis. Juos reikia nunešti į bendrą surinkimo punktą, kad būtų galima juos ekologiškai sunaikinti pagal vietos taisykles. Norėdami gauti patarimų dėl perdirbimo, kreipkitės į vietos valdžios institucijas arba pardavėją.

BRĖŽINIAI YRA TIK PAVYZDINIAI - TIKROJI GAMINIO IŠVAIZDA GALI ŠIEK TIEK SKIRTIS NUO JŲ.

NUOTOLINIO VALDYMO PULTO APRAŠYMAS:

1. Įjungimo mygtukas.
2. Režimų pakeitimo mygtukas.
3. Efekto greičio keitimo mygtukai.
4. Švietimo šviesumo reguliavimo pakeitimo mygtukas.
5. Spalvų keitimas.
6. Statinių šviesos spalvų pasirinkimo mygtukai.
7. Mygtukas DEMO. Paspauskite, kad perjungti į automatinį šviesos efektų režimą.





Avant d'utiliser l'appareil, lisez le manuel d'instructions original, suivez ses instructions et conservez-le pour toute référence ou utilisation ultérieure. Veillez à respecter les recommandations en matière de sécurité.



AVERTISSEMENT !

1. N'essayez pas d'utiliser le produit avant d'avoir terminé l'assemblage.
2. Ne pas utiliser d'objets pointus, tels qu'un couteau ou des ciseaux, lors du déballage.
3. Pendant l'assemblage, gardez les pièces du produit hors de portée des enfants.
4. Un soin particulier doit être apporté à l'assemblage. Certaines parties du produit sont lourdes et présentent des arêtes vives.
5. Ne pas utiliser le produit à d'autres fins que celles initialement prévues par le fabricant.
6. Le produit est destiné à être utilisé sur une surface plane.
7. Pour éviter d'endommager le produit et de risquer des blessures, vérifiez la charge maximale du produit et ne la dépassez jamais.
8. Le produit est destiné à être utilisé par une seule personne.
9. Ne placez pas de matériaux inflammables à proximité du produit, en raison du risque d'incendie.
10. Pour éviter tout dommage, ne pas exposer le produit à la lumière directe du soleil.
11. Il est recommandé de resserrer les vis si elles se desserrent.
12. Ne retirez aucune pièce, sauf si vous suivez les procédures d'installation d'origine.
13. Utilisez des lingettes douces avec un détergent doux pour le nettoyage général et l'entretien du produit.



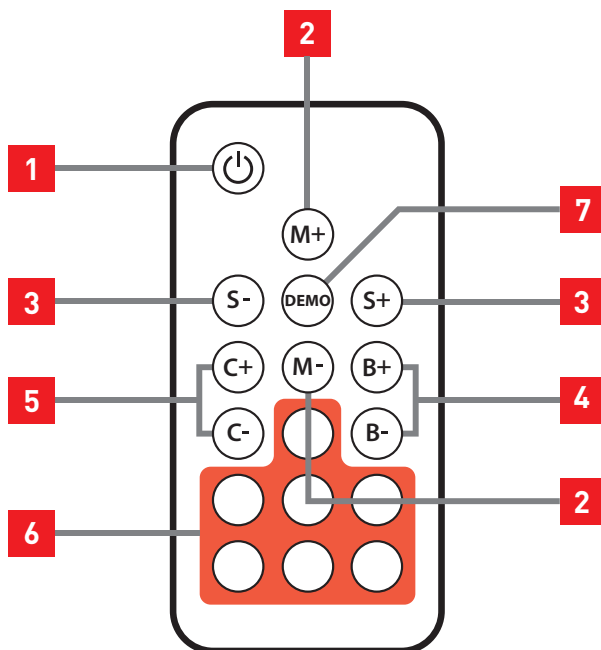
PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT

Les produits électriques ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères. Ils doivent être déposés dans un point de collecte communal pour être éliminés dans le respect de l'environnement, conformément aux réglementations locales. Contactez les autorités locales ou votre revendeur pour obtenir des conseils sur le recyclage.

LES DESSINS SONT FOURNIS À TITRE INDICATIF - L'ASPECT RÉEL DU PRODUIT PEUT ÊTRE LÉGÈREMENT DIFFÉRENT.

DESCRIPTION DE LA TÉLÉCOMMANDE:

1. Touche marche.
2. Touches de changement de modes.
3. Touche de modification la vitesse des effets.
4. Touches de réglage de la luminosité.
5. Changement de couleur.
6. Touches du choix des couleurs de l'éclairage statique.
7. Touche DEMO. Appuyez pour activer le mode de lecture automatique des effets de lumière.





Перед використанням приладу прочитайте оригінальну інструкцію з експлуатації, дотримуйтесь її вказівок і збережіть її для подальшого використання. Зверніть особливу увагу на рекомендації з безпеки.



УВАГА!

1. Не намагайтеся використовувати виріб до завершення монтажу.
2. Не використовуйте гострі предмети, такі як ніж або ножиці, під час розпакування.
3. Під час збирання тримайте деталі виробу подалі від дітей.
4. Під час монтажу слід дотримуватися особливої обережності. Деякі частини виробу важкі та мають гострі краї.
5. Не використовуйте виріб для цілей, відмінних від тих, що були визначені виробником.
6. Виріб призначений для використання на рівній поверхні.
7. Щоб уникнути пошкодження виробу та ризику отримання травм, перевірте максимальне навантаження на виріб і ніколи не перевищуйте його.
8. Виріб призначений для використання однією особою.
9. Не розміщуйте легкозаймисті матеріали поблизу виробу через ризик виникнення пожежі.
10. Щоб запобігти пошкодженню, тримайте виріб подалі від прямих сонячних променів.
11. Рекомендується підтягнути гвинти, якщо вони ослабли.
12. Не знімайте жодних деталей, окрім як відповідно до оригінальних процедур встановлення.
13. Використовуйте м'які серветки з м'яким миючим засобом для загального очищення та догляду за виробом.



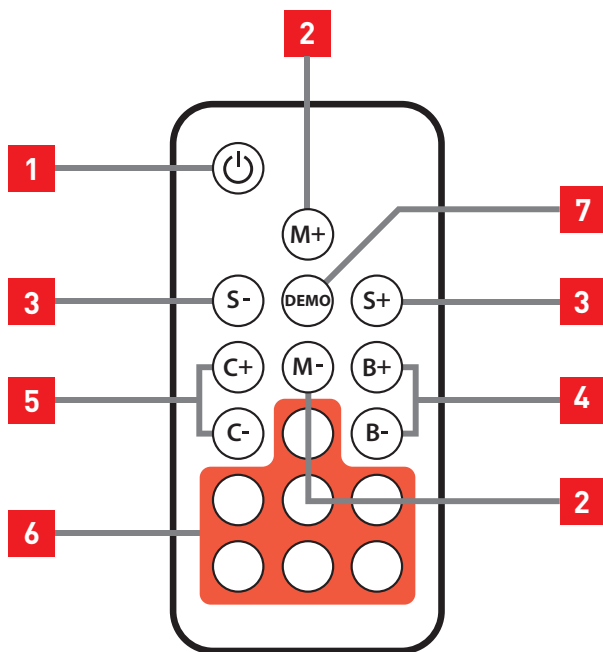
ЗАХИСТ НАВКОЛИШНЬОГО СЕРЕДОВИЩА

Електричні вироби не можна викидати разом з побутовими відходами. Їх необхідно здати в комунальний пункт збору для екологічно безпечної утилізації згідно з місцевими правилами. Зверніться до місцевої влади або продавця за порадою щодо утилізації.

МАЛЮНКИ НАВЕДЕНО ЛИШЕ ДЛЯ ОЗНАЙОМЛЕННЯ - ФАКТИЧНИЙ ВИГЛЯД ВИРОБУ МОЖЕ ДещО ВІДРІЗНЯТИСЯ ВІД НИХ.

ОПИС ПУЛЬТА:

1. Кнопка увімкнення.
2. Кнопки зміни режимів.
3. Кнопки зміни швидкості ефектів.
4. Кнопки для зміни яскравості світла.
5. Зміна кольору.
6. кнопок для вибору кольорів статичного освітлення.
7. Кнопка DEMO. Натисніть, щоб активувати автоматичний режим світлових ефектів.





Antes de utilizar el aparato, lea el manual de instrucciones original, siga sus instrucciones y consérvelo para futuras consultas o usos. Preste especial atención a las recomendaciones de seguridad.



ADVERTENCIA

1. No intente utilizar el producto antes de completar el montaje.
2. No utilice objetos afilados, como un cuchillo o unas tijeras, al desembalar.
3. Durante el montaje, mantenga las piezas del producto fuera del alcance de los niños.
4. Hay que tener especial cuidado durante el montaje. Algunas partes del producto son pesadas y tienen bordes afilados.
5. No utilice el producto para fines distintos de los establecidos originalmente por el fabricante.
6. El producto debe utilizarse sobre una superficie plana.
7. Para evitar daños en el producto y riesgo de lesiones personales, compruebe la carga máxima del producto y no la supere nunca.
8. El producto está destinado a ser utilizado por una sola persona.
9. No coloque materiales inflamables cerca del producto, debido al riesgo de incendio.
10. Para evitar cualquier daño, mantenga el producto alejado de la luz solar directa.
11. Se recomienda apretar los tornillos si se aflojan.
12. No desmonte ninguna pieza, excepto de acuerdo con los procedimientos de instalación originales.
13. Utilice toallitas suaves con un detergente suave para la limpieza general y el mantenimiento del producto.



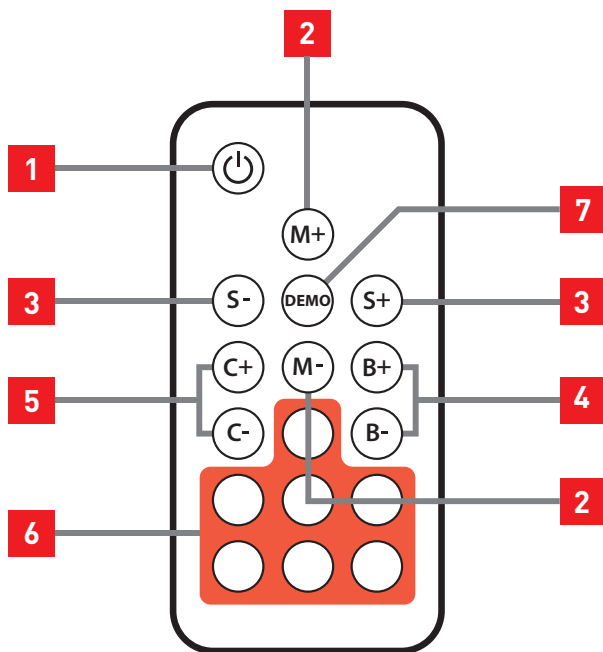
PROTECCIÓN DEL MEDIO AMBIENTE

Los productos eléctricos no deben tirarse con la basura doméstica. Deben llevarse a un punto de recogida comunal para su eliminación respetuosa con el medio ambiente de acuerdo con la normativa local. Póngase en contacto con las autoridades locales o con su distribuidor para que le asesoren sobre el reciclaje.

LOS DIBUJOS SON SÓLO DE REFERENCIA - EL ASPECTO REAL DEL PRODUCTO PUEDE DIFERIR LIGERAMENTE DE ELLOS.

DESCRIPCIÓN DEL CONTROL REMOTO:

1. Botón de encendido.
2. Botones para cambiar de modo.
3. Botones para cambiar la velocidad de los efectos.
4. Botones para cambiar el brillo de la luz.
5. Botones para cambiar de color.
6. Botones para seleccionar los colores de la iluminación estática.
7. Botón DEMO. Presione para activar el modo automático de efectos de iluminación.





Antes de utilizar o aparelho, leia o manual de instruções original, siga as suas instruções e guarde-o para futura consulta ou utilização. Preste especial atenção às recomendações de segurança.



ATENÇÃO!

1. Não tente utilizar o produto antes de concluir a montagem.
2. Não utilize objectos afiados, como uma faca ou uma tesoura, quando desembalar.
3. Durante a montagem, manter as peças do produto afastadas das crianças.
4. A montagem deve ser efectuada com especial cuidado. Algumas partes do produto são pesadas e têm arestas vivas.
5. Não utilizar o produto para outros fins que não os originalmente estabelecidos pelo fabricante.
6. O produto destina-se a ser utilizado numa superfície plana.
7. Para evitar danos no produto e o risco de ferimentos pessoais, verifique a carga máxima do produto e nunca a exceda.
8. O produto destina-se a ser utilizado por uma pessoa.
9. Não colocar materiais inflamáveis perto do produto, devido ao risco de incêndio.
10. Para evitar danos, mantenha o produto afastado da luz solar direta.
11. Recomenda-se que aperte os parafusos se estes se soltarem.
12. Não remover nenhuma peça, exceto de acordo com os procedimentos de instalação originais.
13. Utilizar toalhetes macios com um detergente suave para a limpeza e manutenção gerais do produto.



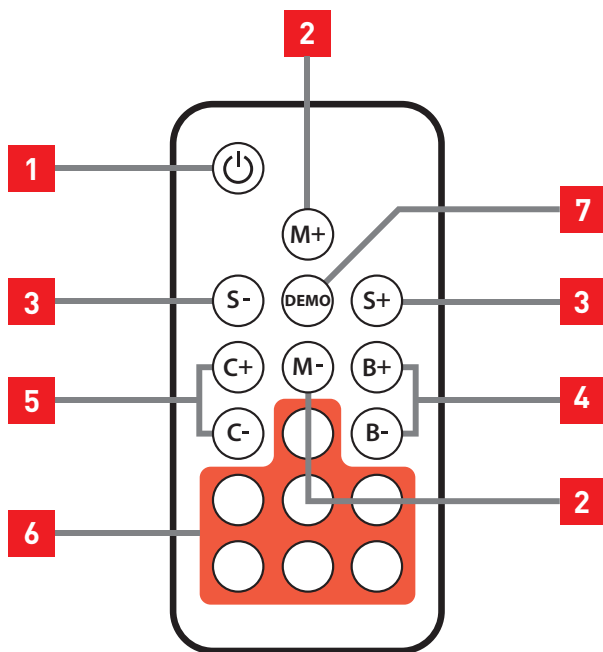
PROTEÇÃO DO AMBIENTE

Os produtos eléctricos não devem ser deitados fora juntamente com o lixo doméstico. Devem ser levados para um ponto de recolha colectiva para serem eliminados de forma ambientalmente correcta, de acordo com os regulamentos locais. Contacte as autoridades locais ou o seu armazenista para obter conselhos sobre a reciclagem.

OS DESENHOS SERVEM APENAS DE REFERÊNCIA - O ASPECTO REAL DO PRODUTO PODE DIFERIR LIGEIRAMENTE DOS MESMOS.

DESCRIÇÃO DO CONTROLE REMOTO:

1. Botão de ligar/desligar.
2. Botões para mudar de modo.
3. Botões para mudar a velocidade dos efeitos.
4. Botões para mudar o brilho da luz.
5. Botões para mudar de cor.
6. Botões para selecionar as cores da iluminação estática
7. Botão DEMO. Pressione para ativar o modo automático de efeitos de iluminação.





- PL** **Dziękujemy za zaufanie!** Z przyjemnością współtworzymy Twoją przestrzeń i cieszymy się, że wybrałeś nasz produkt! W przypadku jakichkolwiek pytań lub wątpliwości, prosimy o kontakt: sklep@huzaro.pl
- EN** **Thank you for your trust!** It is a pleasure to co-create your space and we are glad that you chose our product! If you have any questions or concerns, please contact us: sklep@huzaro.pl
- SK** **Ďakujeme vám za dôveru!** Je nám potešením spoluvytvárať váš priestor a sme radi, že ste si vybrali náš produkt! V prípade akýchkoľvek otázok alebo nejasností nás prosím kontaktujte: sklep@huzaro.pl
- CZ** **Děkujeme vám za důvěru!** Je nám potěšením spoluvytvářet váš prostor a jsme rádi, že jste si vybrali právě náš produkt! V případě jakýchkoli dotazů nebo nejasností nás prosím kontaktujte na adrese: sklep@huzaro.pl
- RO** **Vă mulțumim pentru încrederea acordată!** Ne face plăcere să vă co-creăm spațiul și ne bucurăm că ați ales produsul nostru! Dacă aveți întrebări sau nelămuriri, vă rugăm să ne contactați: sklep@huzaro.pl
- DE** **Wir danken Ihnen für Ihr Vertrauen!** Es ist uns eine Freude, Ihren Raum mitzugestalten und wir freuen uns, dass Sie sich für unser Produkt entschieden haben! Wenn Sie Fragen oder Bedenken haben, kontaktieren Sie uns bitte: sklep@huzaro.pl
- BG** **Благодарим ви за доверието!** За нас е удоволствие да създадем съвместно вашето пространство и се радваме, че сте избрали нашия продукт! Ако имате някакви въпроси или притеснения, моля, свържете се с нас: sklep@huzaro.pl
- HU** **Köszönjük a bizalmat!** Örömrökre szolgál, hogy közösen alakíthatjuk ki az Ön terét, és örülünk, hogy a mi termékünket választotta! Ha bármilyen kérdése vagy aggálya van, kérjük, lépjen kapcsolatba velünk: sklep@huzaro.pl
- LT** **Dėkojame už pasitikėjimą!** Mums malonu kartu kurti jūsų erdvę ir džiaugiamės, kad pasirinkote mūsų gaminį! Jei turite klausimų ar abejonių, susisiekitė su mumis: sklep@huzaro.pl
- FR** **Merci de votre confiance!** C'est un plaisir pour nous de co-créez votre espace et nous sommes heureux que vous ayez choisi notre produit ! Si vous avez des questions ou des préoccupations, n'hésitez pas à nous contacter: ssklep@huzaro.pl
- UK** **Дякуємо за довіру!** Нам приємно бути співтворцями вашого простору і ми раді, що ви обрали наш продукт! Якщо у вас виникли запитання або проблеми, будь ласка, зв'яжіться з нами: sklep@huzaro.pl
- ES** **¡Gracias por su confianza!** Es un placer para nosotros co-crear su espacio y nos alegramos de que haya elegido nuestro producto. Si tiene alguna pregunta o duda, póngase en contacto con nosotros: sklep@huzaro.pl
- PT** **Obrigado pela vossa confiança!** É um prazer para nós co-criar o vosso espaço e estamos felizes por terem escolhido o nosso produto! Se tiver alguma dúvida ou questão, por favor contacte-nos: sklep@huzaro.pl



www.huzaro.pl



sklep@huzaro.pl